

KAZAKH

Cyrillic script

		ISO 9 1995	KNAB 1981	ALA-LC 1997	Allworth 1971	BGN/PCGN 1979
А	а	a	a	a	a	a
Ә	ә	ǎ	ä	ǎ	ä	ä
Б	б	b	b	b	b	b
В	в	v	v	v	v	v
Г	г	g	g	g	g	g
Ғ	ғ	ġ	ğ	gh	gh	gh
Д	д	d	d	d	d	d
Е	е	e	e	e	e	e
Ё	ё	ë	yo	ë	ya	yo
Ж	ж	ž	c	zh	j, zh ^(4.1)	zh
З	з	z	z	z	z	z
И	и	i	ī	i	i	ī
Й	й	j	y	ĩ	y	y
К	к	k	k	k	k	k
Қ	қ	q	q	q	q	q
Л	л	l	l	l	l	l
М	м	m	m	m	m	m
Н	н	n	n	n	n	n
Ң	ң	ṅ	ñ	ng	ng	ng
О	о	o	o	o	o	o
Ө	ө	ô	ö	ò	ö	ö
П	п	p	p	p	p	p
Р	р	r	r	r	r	r
С	с	s	s	s	s	s
Т	т	t	t	t	t	t
У	у	u	ū, w ^(2.1)	u	u	ū
Ү	ү	ù	u	ū	ũ	u
Ү	ү	ù	ü	ù	ü	ü
Ф	ф	f	f	f	f	f
Х	х	h	x	kh	kh	kh
Һ	һ	ḥ	h	ḥ	h	h
Ц	ц	c	ts	ṭs	ts	ts
Ч	ч	č	ç	ch	ch	ch
Ш	ш	š	ş	sh	sh	sh
Щ	щ	š̌	şç	shch	shch	shch
Ъ	ъ	"	"	"	"	"
Ы	ы	y	ı	y	ĩ	y
І	і	ì	ı	ī	ĩ	ı
Ь	ь	'	'	'	'	'
Э	э	è	è	è	ë	è
Ю	ю	û	yu	iu	yu	yu
Я	я	â	ya	ia	ya	ya

Notes

2.1. After a vowel or initially before a vowel.

4.1. In foreign words.

Sources

- *ALA-LC Romanization Tables: Transliteration Schemes for Non-Roman Scripts*. Randal K. Berry (ed.). Library of Congress, 1997.
- Allworth, Edward: *Nationalities of the Soviet East. Publications and Writing Systems*. New York, 1971.
- Comrie, Bernard: “Adaptations of the Cyrillic Alphabet”, in Peter T. Daniels & William Bright, eds. *The World’s Writing Systems*. New York/Oxford, 1996.
- ISO 9:1995. *Information and documentation – Transliteration of Cyrillic characters into Latin characters – Slavic and non-Slavic languages*. International Organization for Standardization, 1995.
- *Latiniseeritud nimede hääldusjuhiseid/Guide to the Pronunciation of Romanized Names*. KNAB: Kohanimeandmebaas. Eesti Keeli Instituut, 1998.
- *United Nations Romanization Systems for Geographical Names. Report on Their Current Status*. Compiled by the UNGEGN Working Group on Romanization Systems. Version 2.1. June 2002.
- *The World’s Major Languages*. Bernard Comrie (ed.). London, 1991.

KAZAKHArabic script^(0.0)

			Pinyin 1960s	IKA 1990 ^(2.0)	Cyrillic equivalents
<i>iso</i>	<i>ini</i>	<i>med</i>	<i>fn</i>		
ا			а	а	а
اُ			ә	а'	ә
ب	ب	ب	б	б	б
в			в	в	в
گ	گ	گ	г	г	г
د			д	д	д
ه			ê	е	е
ج	ج	ج	ж	ж	ж
ز			з	з	з
ي	ي	ي	у	у	и; й
ك	ك	ك	к	к	к
ل	ل	ل	л	л	л
м	м	м	м	м	м
н	н	н	н	н	н
و			о	о	о
و			ө	о'	ө
پ	پ	پ	р	р	п
ر			р	р	р
س	س	س	с	с	с
ت	ت	ت	т	т	т
у			у	у	у
ف	ف	ف	ф	ф	ф
х	х	х	х	х	х
چ	چ	چ	q	ch	щ; ч
ш	ش	ش	x	sh	ш
ы	ي	ي	e	i	ы
и	ي	ي	i	i'	і
қ	ق	ق	k	kh(q)	қ
ң	ك	ك	ng	nh	ң
ғ	ع	ع	ǵ	gh	ғ
ұ			u	u	ұ
ү			ü	u'	ү
һ	ه	ه	h	xh	һ
ء			—	'	—
لا			la	la	ла

Notes

0.0 As used in Xinjiang Uighur Autonomous Region, China.

2.0 IKA: Internet Kazakh Alphabet. Forms in parantheses are alternates.

Sources

- Coulmas, Florian: *The Blackwell Encyclopedia of Writing Systems*. Oxford/Cambridge (MA), 1996.
- *Internet Kazakh Alphabet*. Khazakh Awil. 2001-03-31. (http://www.awil.net/awilim/ALP/To_alp.htm).
- *Orta khorgaw tor betendindegi khazakhsha jazw alippesi*. [China Environmental Protection]. No date. (<http://www.xjebp.gov.cn/hw/Alippe.htm>).
- Ramsey, S. Robert: *The Languages of China*. Princeton, 1982.
- *Zimubiao.jpg*.  فازاقتارى (Junggo kazaktari). No date. (<http://www.kazakcn.com/guli/kzwenzi.htm>).